

# LA VOIX SEPHARADE

Bulletin du C.I.S. Neveh Chalom / Avril-Mai 2020/ n°297/ Nissan-Sivan 5780





# Ailleurs Voyages Marietton

LE SPÉCIALISTE D'ISRAËL À LYON DEPUIS PLUS DE 50 ANS



Découvrez notre brochure  
Israël, Egypte et Jordanie  
ainsi que notre brochure  
Séjours & Circuits



Nous gérons vos transferts aéroports  
et vous faisons voyager aux quatre coins du monde  
avec nos partenaires exceptionnels.



LYON 1 | Equateur Voyages - 4, rue de la République - 04 78 29 48 58

LYON 2 | 51, rue du Président Edouard Herriot - 04 78 37 31 72

LYON 3 | 152, rue Moncey - 04 78 62 35 74

LYON 3 | 18, rue Paul Bert - 04 78 60 64 10

LYON 9 | 34, rue Marietton - 04 78 83 50 65

VILLEURBANNE | 140, cours Emile Zola - 04 37 42 84 41

CALUIRE ET CUIRE | 6, avenue Pierre Terrasse - 04 78 08 43 73

Retrouvez toutes nos agences de voyages sur  
[ailleursvoyages.com](http://ailleursvoyages.com)

**La Voix Sépharade**  
**Bulletin du CIS Neveh Chalom N°297**  
Dépôt légal n°484-2001  
317 rue Duguesclin – 69007 Lyon  
Tel : 04 78 58 18 74  
Fax : 04 78 58 17 49  
Site internet : [www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr)  
Mail : [info@nevehchalom.fr](mailto:info@nevehchalom.fr)

Rabbin : Yaakov NEZRI  
Conseil d'administration du CIS :  
Président d'Honneur : Marc CHOURAQUI  
Membres :  
Monsieur Daniel PEREZ  
Monsieur Simon MOLHO  
Monsieur Joseph BENSOUSSAN  
Monsieur David AMSELLEM  
Monsieur Albert ATLAN  
Monsieur Jacques BOUAZIZ  
Monsieur Hervé DARAI  
Monsieur Serge LUZON

**Administration :**  
Secrétaire : Nathalie NABETH  
Talmud Thora : Yaël NEZRI  
Matan Basseter : Albert ATLAN et  
Jacques BOUAZIZ  
Hévra Kadicha : Jacques ELMALEK

**Rédaction :**  
Nathalie NABETH  
Rabbin Yaakov NEZRI  
Les textes contenus dans ce numéro  
n'engagent que leurs auteurs.

**Impression :**  
Imprimerie Salomon  
378, avenue de l'Industrie  
69140 Rillieux –la-Pape  
Réalisation de la couverture :  
Jean-Jacques NABETH

# SOMMAIRE

Message du rabbin Yaakov Nezri \_\_\_\_\_ 4

Message du Président Daniel Perez \_\_\_\_\_ 5

Sachez-le et faites-le savoir \_\_\_\_\_ 6

## Fêtes



La véritable Haggadah \_\_\_\_\_ 9

Guide de Pessah \_\_\_\_\_ 10

Le 'Hamets... \_\_\_\_\_ 13

Israël : Le pays du bonheur \_\_\_\_\_ 15



## Info et activités communautaires

Fêtes de Hannouca au Talmud Thora \_\_\_\_\_ 16

Tou Bichevat \_\_\_\_\_ 16

Pourim du Talmud Thora \_\_\_\_\_ 17

Michté de Pourim \_\_\_\_\_ 18

Hommage à Sadie Teboul \_\_\_\_\_ 22

Notre mémoire Elie Oury \_\_\_\_\_ 22



Horaires de Pessah \_\_\_\_\_ 24

Horaires des offices \_\_\_\_\_ 25

Carnet familial \_\_\_\_\_ 26

Limoudim \_\_\_\_\_ 27

## Le saviez-vous ?

Le Mikvé de Neveh Chalom est ouvert tous les jours sous la responsabilité de Mme Alzerah : 09 86 11 67 10 - 06 68 60 13 41

### Mémorial du C.I.S.

Les familles peuvent faire allumer pendant une année et plus, s'ils le désirent, une veilleuse à la mémoire de leurs disparus en la Synagogue Neveh Chalom. Une plaque gravée au nom du défunt est apposée sous la veilleuse.

Renseignement au secrétariat du C.I.S

## PAIEMENT DES DONS EN LIGNE

Sur notre site internet rubrique paiement

[www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr)

# du Rabbin Yaacov Nezri

## LE TRÉSOR D'ISRAËL : LA EMOUNA EN TOUTES CIRCONSTANCES



**C**omme chaque année, les deux soirées du Séder de Pessah sont des rendez-vous familiaux exceptionnels, au cours desquelles la transmission des fondements de notre foi aux nouvelles générations reste un défi majeur.

En effet, à travers le récit détaillé de l'histoire de nos ancêtres asservis en Egypte, puis délivrés de façon prodigieuse et miraculeuse par le Créateur, nous inculquons à nos enfants la Emouna en D. auteur de l'univers, omnipotent, exerçant Sa Providence à tout instant, sur la destinée de tout un chacun.

Ces deux soirées (cette année mercredi soir 8 avril et jeudi soir 9 avril) s'articulent autour de deux grandes parties. Avant le repas, nous racontons de quelle manière l'esclavage s'est mis en place. Nous relatons toutes les souffrances qu'ont endurées nos ancêtres. Puis, nous égrenons un à un l'ensemble des prodiges que D. a opérés contre l'Egypte, pour non seulement nous délivrer, mais surtout pour infuser en nous, miracle après miracle, une foi en l'Éternel immuable et ancrée en nous pour toujours : récit des dix plaies d'Egypte, commentaire détaillé des miracles de la traversée de la Mer Rouge.

Après le repas, la seconde partie du Séder est tournée vers l'action de grâce. L'heure est à l'expression de notre gratitude envers l'Éternel à travers le Hallel (psaumes à la gloire de D.) Reconnaissance non seulement pour notre délivrance mais surtout pour le noble rang auquel nous avons accédé en tant que peuple de prédilection, en recevant la Thora : « Mais vous serez pour Moi une dynastie de pontifes et une nation sainte » (Exode 19,6)

En toute fin de soirée, nous entamons en guise de conclusion, le cantique des cantiques du roi Salomon. A mon sens, plus qu'une conclusion, ce chant sacré met en avant la foi exceptionnelle du peuple juif, génération après génération, héritage direct de notre histoire que nous aurons relatée tout au long de cette sainte soirée.

En effet, le cantique des cantiques n'est autre qu'une allégorie de l'amour

passionnel qui relie l'Éternel (le Bien-aimé) à son peuple (la Bien-aimée). Nos maîtres de la Michna enseignent que si tous les cantiques de la Bible sont saints, le cantique des cantiques est éminemment saint. Ce texte sacré se place au-dessus de tous les textes bibliques au point où Rabbi Akiba écrit que jamais le monde n'a justifié son existence comme le jour où le cantique des cantiques fut donné aux enfants d'Israël.

En quoi donc ce cantique se distingue-t-il des autres textes au point d'en faire le cantique de référence ? En fait, tous les chants entonnés par nos ancêtres dans l'histoire l'ont été à la suite de miracles et de délivrances. Rien de plus naturel que de rendre grâce à l'Auteur de ces prodiges dans de telles circonstances heureuses. La particularité de Chir Hachirim, c'est qu'il traduit notre nostalgie pour l'Éternel, du fin fond de l'exil. Il est l'expression de notre passion pour le créateur, en toutes situations, voire même dans notre malheur apparent.

C'est ainsi que le roi Salomon, nous renvoyant à l'oppression de Nabuchodonosor et des babyloniens lors de la destruction du premier Temple de Jérusalem, s'exprime en ces termes : « Les gardes qui font des rondes dans la ville me rencontrent, ils me frappent, me maltraitent ; ... Je vous en conjure, ô filles de Jérusalem (les nations), si vous rencontrez mon bien-aimé, que lui direz-vous ? Que je suis malade d'amour ! » (chapitre 5)

Le monde qui nous entoure, peine à comprendre comment, après avoir essuyé tant de souffrances et d'épreuves, nous continuons à clamer avec autant d'ardeur notre amour pour le Créateur : « En quoi ton amant est-il supérieur aux autres amants pour que tu nous conjures de la sorte ? »

En fait, au moment de la révélation sinaïtique, nous avons réalisé l'ampleur de la mission qui incombe à chaque juif.

**Nous n'exissons que par la volonté de l'Éternel et nous Lui devons absolument tout.** Dès lors, notre devoir est de promouvoir l'Éternel de Ses bienfaits permanents autour de nous. Nous portons le créateur tel un trophée, avec

fierté, en nous appliquant à diffuser son message autour de nous. **Nous plaçons finalement le créateur au-dessus de tous nos intérêts personnels. De sorte qu'en toute situation, nous trouvons en nous les ressources surnaturelles pour exprimer malgré tout notre passion pour l'Éternel.**

Les rabbins dans un célèbre Midrach, résument ainsi le niveau exceptionnel de notre foi : « Les justes, l'Éternel repose sur eux (devenant ainsi le carrosse de la Présence divine), ainsi qu'il est dit à propos de Jacob : « L'Éternel se tenait sur lui ».

Les impies, quant à eux, reposent sur leurs divinités, ainsi qu'il est dit à propos de Pharaon marchant sur le Nil, divinité égyptienne.

**Un tel degré de foi, de Emouna n'est autre que l'héritage ancestral de notre vécu en Egypte.** Génération après génération, nous avons transmis à travers ces soirées de Pessah, cette capacité à promouvoir l'Éternel et Ses bienfaits quelque soient les circonstances de la vie ; même du fin fond de notre exil, à l'instar de notre situation actuelle. Aussi à l'issue du Séder, sommes-nous prêts à embrasser cette merveilleuse mission : celle de diffuser autour de nous la connaissance du Créateur à travers le message de la Tora et de ses mitsvot, celle de clamer haut et fort notre Emouna en D. en dépit des difficultés que nous traversons.

**Aussi, en cette veille de fête de la Emouna, soyons fiers d'être les ambassadeurs de l'Éternel ici-bas. Imprégnons-nous de Emouna au cours de ces soirées intenses du Séder de Pessah. Œuvrons pour transmettre aux nouvelles générations l'héritage ancestral de notre sainte Tora.**

Puisse l'Éternel vous gratifier de toutes Ses bénédicitions.

Que cette fête de Pessah soit pour vous source de délivrances, santé et réussite. AMEN

**PESSAH CACHER VE SAME**

# du Président Daniel Perez

## LA PAROLE EST AU PRÉSIDENT



**L**e mois de Nissan est riche en événements : la fête de Pessah occupe une place essentielle, alors que nous aurons à fêter plus tard, Yom Haatsmaout, Jour de l'Indépendance et sur la foulée Yom Hashoah, un moment de souvenir.

Faut-il rappeler que pendant les huit jours de Pessah, il nous est recommandé de ne pas posséder et consommer d'aliments à base de pâte levée (Hamets).

C'est alors que nos épouses s'évertuent à réaliser un nettoyage approfondi, du domicile, des dépendances, dans l'allégresse et la joie.

Supprimer le hamets et surtout ne pas oublier de vendre le Hamets, pour la durée de la fête à un non juif.

Les deux premiers soirs, le Séder avec la lecture et les commentaires de la Hagada. Moments exceptionnels où chaque convive offre toutes ses connaissances vocales. Les explications pluviennent et les souvenirs surgissent alors.

Chaque chapitre lu et commenté fait référence à un épisode de la sortie d'Egypte et la libération du peuple hébreu, esclave de Pharaon.

Pessah est aussi la fête du partage, celle où l'on aime regarder l'autre et lui apporter tout ce qu'il convient pour lui permettre de vivre en famille un joyeux Pessah.

Ceci m'oblige à vous rappeler qu'il convient de s'associer à l'action conduite par le Matan Basseter, le Panier de Pessah appelé aussi «panier du cœur». Nous savons combien vous y êtes attachés. Je voudrais rendre grâce à votre engagement et à votre solidarité.

Que ces belles soirées du Seder se déroulent dans l'allégresse dans tous les foyers de nos frères, ici et ailleurs dans le monde.

PESSAH CACHER VE SAMEAH. AM ISRAEL HAI...

**SIMHA BAND**  
LE GROUPE N°1 EN ISRAËL DÉBARQUE EN FRANCE

OFFREZ UN SOUVENIR INOUBLIABLE A VOTRE FILS POUR SA BAR MITSAVA

NOAM ABITON & MICHAEL ABITBOL

ANIMATEUR DJ / CHANTEUR

FRAIS DE DÉPLACEMENT OFFERTS SUR TOUTE LA FRANCE  
SHOW SON ET LUMIÈRES | ORCHESTRE / DJ LIVE  
WWW.SIMHABAND.COM

CONTACTEZ-NOUS AU 01 77 50 77 32 | +972 55 680 07 66 f g d

**REJOIGNEZ LE CLUB DES DAMES**

Tous les lundis après-midi  
de 14 h à 17 h

Les dames séniors peuvent rejoindre le groupe de notre Club des Dames Pour des activités jeux de cartes : Rami et bridge, et jeux de sociétés Autour d'un gouter thé et gâteaux Ambiance familiale

Pour tous renseignements, merci de contacter Mireille au 06 60 62 94 16 ou le secrétariat du CIS.

# Sachez-le et faites-le savoir

**A**ssociation cultuelle créée il y a plus de cent ans par des familles venues de Grèce et de Turquie pour qu'existe à Lyon une kéhila de rite sépharade, elle met aujourd'hui à la disposition de l'ensemble des lyonnais tous les services de la vie juive de la naissance à la fin de vie.

Yaakov Nezri notre Rabbin diplômé de l'école rabbinique de Paris répond à toutes les questions religieuses et pour toutes les autres questions un administrateur est à votre disposition soit par téléphone au 06 20 02 76 98 ou sur rendez-vous en appelant le 04 78 58 18 74.

Une place fixe et nominative peut être attribuée à tous fidèles venant régulièrement aux offices.

Après accord de notre rabbin, participer à l'office, lire la haftara est possible.

Un délégué rabbinique peut vous accompagner lors de vos pèlerinages dans notre cimetière de Champagne au Mont d'or. Appeler le secrétariat au 04 78 58 18 74.

Nous mettons à votre disposition des salles pour Miloth, coupe de cheveux, Bar et Bat Mitzva, soirée du souvenir (ezgir). Renseignements au secrétariat : 04 78 58 18 74

**En faisant votre devoir de Tsédaka, vous exprimez votre solidarité et votre attachement à votre identité juive.**

Pour vos dons lors des offices et votre acte de Tsédaka annuelle, dont le montant est laissé à votre convenance, nous sommes habilités à établir un reçu cerfa qui vous permettra de réduire vos impôts.

Si vous êtes assujettis à L'I F I en versant votre impôt où une partie à la Fondation du Patrimoine 19 rue Saint Georges 75009 Paris, elle nous reversera le 80%. Monsieur Frédéric ATTALI, Directeur (01 49 70 88 06) peut vous garantir la confidentialité si vous le désirez.

Le CIS NEVEH CHALOM organisme consistoriale est agréé à recevoir legs et Donations en franchise d'impôts. Demandez à votre Notaire de prendre contact avec notre Trésorier.

le Conseil d'Administration

## Les valeurs du judaïsme

**Keter** : le pouvoir divin  
**Din** : la loi  
**Hod** : la gloire

**Hohmah** : la sagesse  
**Gevourah** : la puissance  
**Yesod** : le fondement

**Binah** : l'intelligence  
**Tiferet** : la splendeur  
**Chekinah** : la foi en la présence divine

**Hessed** : la charité  
**Netsah** : l'éternité



**C.I.S NEVEH CHALOM**



Pour payer vos dons, notre n° IBAN : FR7616807004008178173021691  
 BIC CCBPFRPPGRE

Règlement possible sur notre site internet [www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr)

Consistoire Israélite Sépharade de Lyon 317 rue Duguesclin 69007 Lyon Tel 04 78 58 18 74

# Communautaires

## INFO

## Quoi de neuf ?

- **LE 15 Mars 2020** ont été élus au conseil d'administration de notre association :

Messieurs Joseph BENSOUSSAN, Hervé DARAI, Serge LUZON. Nous leur souhaitons barouh abah, que l'Eternel les inspire dans leurs actions.

- **Les 5, 12 et 19 Mars 2020**, Messieurs David KIMELFELD Président de la Métropole, Gérard COLLOMÉ Maire de Lyon et Laurent Wauquiez Président de la région Rhône Alpes ont été reçus par le Président Alain SEBBAN et les présidents des communautés régionales, qui leur ont fait visiter le Musée du judaïsme avant l'inauguration officielle qui aura lieu S D V pour chavouot.

Le musée du judaïsme, les bureaux du Grand Rabbin régional, du Dayan et du secrétariat du Consistoire Régional Rhône Alpes se trouveront, à compter de cette date dans nos anciens locaux Yona adjacents à notre synagogue. La prochaine VS sera consacrée à l'inauguration de ce bâtiment ouvert sur la cité, dont le but est de mieux faire connaître le judaïsme remède contre l'antisémitisme.

### Nous faisons appel à votre générosité

Suite aux attentats subis en France ces dernières années, les règles de sécurité des lieux publics ont été modifiées ce qui nous amène à revoir la sécurité des salles Danon et Tchenio. Nous allons en profiter pour les mettre au goût du jour. Cela vous permettra de recevoir dans un cadre agréable lors d'événements religieux, tels que Miloth, bar ou bat mitzva, mariage, soirées du souvenir (.ezgir).

**Une suggestion :**  
**Inscrivez à vie**  
**le nom de vos êtres chers disparus.**

Prix de la plaque : **1500 €**  
La plaque centrale **aux enchères**

Simon Molho notre trésorier est à votre écoute  
au 06 20 02 76 98 pour toutes demandes et recevoir  
votre offre pour la plaque centrale.

Votre nom :

Votre adresse :

Tél. :

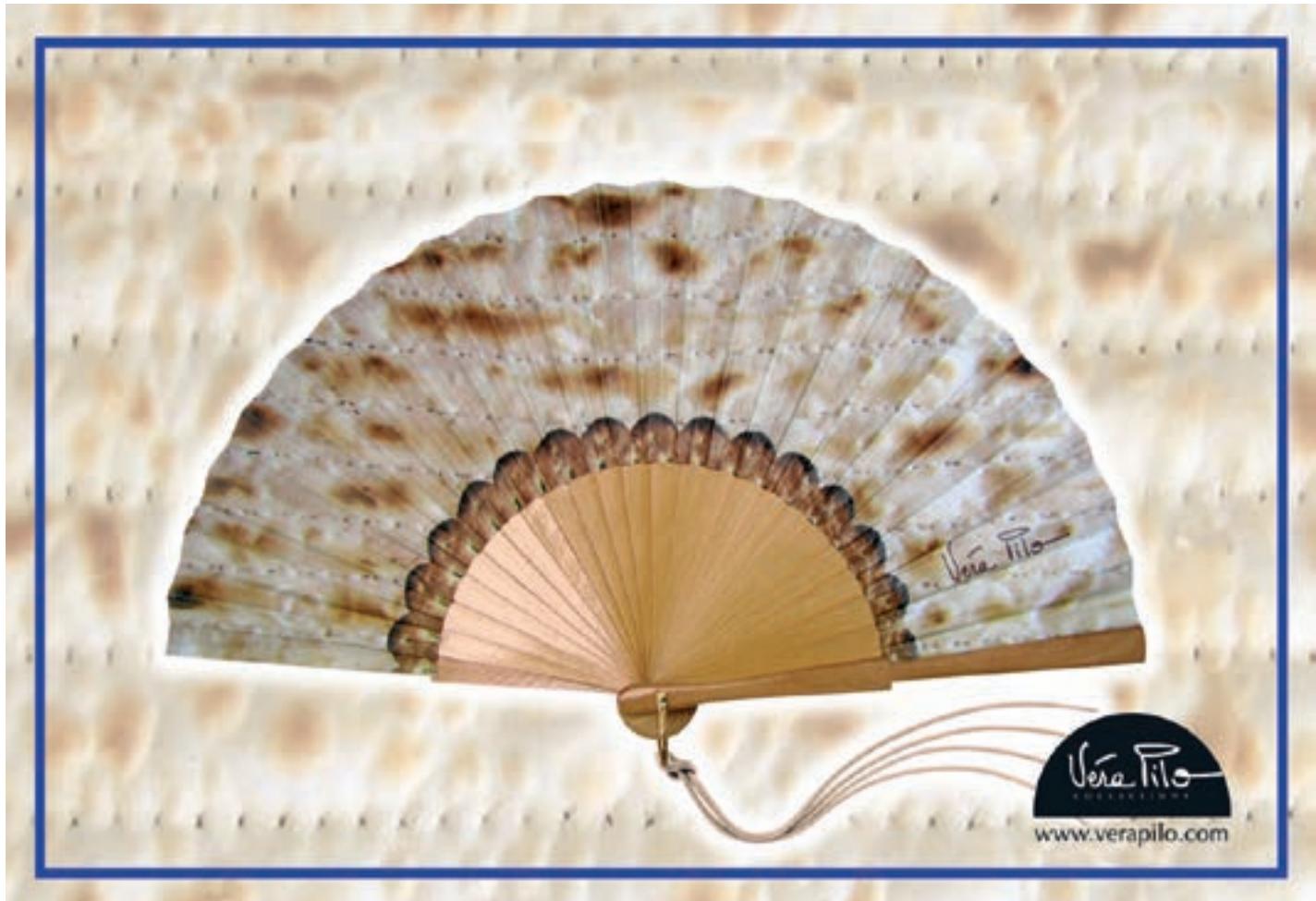
Adresse mail :

Vous pouvez régler par notre site internet : [www.nevehchalom.fr](http://www.nevehchalom.fr) rubrique Don

Par : IBAN FR76 1680 7004 0081 7817 3021 691 BIC : CCBPFRPPGRE

Par chèque à l'ordre du Consistoire Israélite Sépharade 317 rue Duguesclin - Lyon





**AVA** 04 78 17 35 40  
assurances@assurances-ava.fr

**AVA** assuranc**es**

Valérie Azoulay  
Courtier d'Assurances Professionnelles et Particuliers

Auto,  
Habitation,  
Locaux professionnels,

Complémentaire santé,  
Assurances de prêts,  
Prévoyance.

# La véritable Haggadah



## Question :

Revoilà donc Pessa'h. Une nouvelle nuit de Séder où nous allons retrouver des parents éloignés que nous avions presque oubliés, pour raconter une histoire que nous n'avons pas le droit d'oublier. Est-il vraiment nécessaire, après plus de 3000 ans, de continuer à commémorer la libération de nos ancêtres de l'esclavage en Égypte ? Ne pouvons-nous pas passer à des questions plus pressantes et plus contemporaines ?

## Réponse :

Mon ami, vous ne lisez pas la bonne Haggadah. **Le Séder ne se réduit pas à une commémoration des événements d'un lointain passé. C'est un processus dynamique de libération des épreuves du présent.**

Nous sommes des esclaves. Des esclaves de nos propres inhibitions, de nos peurs, de nos habitudes, de notre cynisme et de nos préjugés. Ces pharaons autoproclamés sont des couches d'ego qui nous empêchent d'exprimer notre véritable être intérieur et d'atteindre notre potentiel spirituel. Nos âmes sont prisonnières de notre égoïsme, de notre paresse et de notre indifférence.

**Pessa'h signifie « passer au-dessus ».** C'est la saison de la libération, lorsque nous passons par-dessus tous ces obstacles vers la liberté intérieure. À Pessa'h, nous donnons à nos âmes une occasion d'être exprimées.

Relisez la Haggada. Chaque fois qu'elle dit « Égypte », comprenez « limites ». Remplacez le

mot « Pharaon » par « ego » et lisez-la au présent :

« Nous étions esclaves de Pharaon en Égypte » correspond à « Nous sommes esclaves de notre ego, bloqués dans nos limites. »

Comment pouvons-nous nous libérer ? En mangeant de la Matsa. Après avoir mangé la Matsa, les Israélites furent en mesure de fuir l'Égypte et de suivre D. dans le désert. **Parce que la Matsa représente la suspension de l'ego. Contrairement au pain, qui a du corps et du goût, la Matsa est plate et sans saveur, elle est le pain de l'abnégation.**

Habituellement, nous avons peur de suspendre notre ego, parce que nous pensons que nous allons nous perdre. À Pessa'h nous mangeons la Matsa, nous suspendons notre ego et nous nous trouvons : nous trouvons notre être véritable.

Cette nuit est différente de toutes les autres nuits, car cette nuit nous nous laissons aller, nous libérons nos âmes pour suivre D. sans honte. Nous disons : « Même si je n'en sais pas toute la signification, j'ai une âme juive et c'est ce qu'il y a de plus profond dans mon identité. »

**Cette âme est l'enfant innocent en nous qui attend d'être libéré. Ce Pessa'h, donnons à cet enfant l'occasion de chanter :**

**Ma Nishtana Halaïla Hazéh...**

par Aron Moss



# GUIDE SPÉCIAL PESSAH

## INTRODUCTION

### Qu'est-ce-que le Hamets ?

On range sous cette appellation tout produit composé d'une des cinq espèces des céréales suivantes : Blé, orge, avoine, épeautre, seigle, qui sous l'action de ferments, de la chaleur ou de l'humidité subissent le processus de la fermentation. Tout aliment contenant un tant soit peu de hamets est lui-même interdit. C'est pourquoi on ne consommera que des produits sous surveillance rabbinique « Cacher le Pessah ».

### L'interdiction du Hamets :

Le Hamets fait l'objet de trois interdits clairement mentionnés dans la Torah : 1/ Interdiction de consommer du Hamets ou un produit contenant du hamets, même en infime quantité.

2/ Interdiction de posséder du Hamets (il ne suffit donc pas d'enfermer le hamets dans un placard)

3/ Interdiction de tirer tout profit du Hamets.

Conséquence de ces interdits :

1/ L'interdiction de consommer entraîne la nécessité d'utiliser pour Pessah une vaisselle spéciale qui n'a pas eu de contact avec le hamets ou de procéder à la cachérisation des ustensiles cachérisables.

Remarques : dans ce dernier cas, consulter le Rabbin.

2/ L'interdiction de posséder du Hamets pendant Pessah entraîne l'obligation de le faire disparaître avant la fête.

On procèdera également à la vente (pouvoir fourni). Cependant la vente ne concerne que les produits sur lesquels il existe un doute ou que nous n'utiliserons pas. Par contre, tout produit véritablement Hamets (biscuits, pates...) doit disparaître avant Pessah et on ne s'appuiera pas dans ce cas, sur la vente.

### I) LA BEDIKAT HAMETS – LA RECHERCHE DU HAMETS



### MARDI SOIR 7 AVRIL 2020 dès la tombée de la nuit, à partir de 20 H 55

On recherche le Hamets à la lueur d'une bougie. Après la BEDIKA, on procédera à l'annulation du Hamets en prononçant la formule suivante. « Tout levain et toute substance levée qui se trouveraient en ma possession, que je n'ai vus ni détruits, qu'ils soient considérés comme nuls et comme la poussière de la terre »

Le Hamets restant pour la soirée et le petit déjeuner devra être soigneusement conservé, puis éliminé le lendemain le moment du Biour arrivé.

### II) LE JEUNE DES 1<sup>er</sup> NES

### MERCREDI 8 AVRIL 2020

Début : 5 H 34 - FIN 20 H 56

La veille de Pessah, les premiers nés hommes jeûnent car lors de la plaie des premiers nés, ils ont été épargnés. Néanmoins, dans toutes les communautés, le Rabbin fera un siyoum, c'est-à-dire la conclusion de l'étude d'un traité du Talmud à l'issue de l'office du matin. La participation au SIYOUUM dispense du jeûne.

Office du matin 6h45 - SIYOUUM : 7h30

### III) INTERDICTION DE CONSOMMER LE HAMETS

### MERCREDI 8 AVRIL 2020 à partir de 10 h 41

### IV) BIOR HAMETS – DESTRUCTION DU HAMETS



### MERCREDI 8 AVRIL 2020 AVANT 11h58

Après avoir brûlé le Hamets et avant 11h58, on récite le BITOUL 'HAMETS – Annulation du Hamets : « Tout levain et toute substance qui se trouveraient en ma possession que n'ai vus ou non, que j'ai détruits ou non, soient considérés comme nuls et comme poussière de la terre. »

### V) LA VENTE DU HAMETS



La défense de consommer du hamets entre en vigueur MERCREDI 8 AVRIL 2020 à partir de 10 h 41. Le Hamets devient inutilisable à partir de 11 h 58. Si l'on n'est pas parvenu à épuiser tout le Hamets en sa possession avant Pessah, on peut recourir au procédé de la vente du Hamets au non-juif. Cette transaction se pratique au moyen d'un contrat de vente rédigé sous la forme légale prescrite par le Talmud. En général, on remet à cet effet plein pouvoir au DAYAN qui agit au nom de ceux qui s'adressent à lui.

Ci-joint le pouvoir à remplir et à remettre au secrétariat au plus tard, MERCREDI 8 AVRIL 2020 avant 9H00.

Vous pouvez également déposer vos pouvoirs au Beth Din de Lyon, 34 Rue d'Arménie 69003 LYON jusqu'à MERCREDI 8 AVRIL 2020 avant 9 H 30.

## VI) LE SEDER - LA HAGADA



**MERCREDI SOIR 8 AVRIL 2020 A PARTIR DE 20 H 56  
ET JEUDI SOIR 9 AVRIL A PARTIR DE 20 H 58**

La Thora demande de raconter à nos enfants et petits-enfants comment l'Eternel nous a délivrés d'Egypte. Aussi, les deux premiers soirs de PESSA'H « les stars » sont nos enfants. La HAGADA, ou le récit de la sortie d'Egypte doit non seulement nous interpeler (nécessité de traduire la HAGGADA) mais aussi intéresser nos enfants et tous les convives.

## VII) LE PLATEAU DU SEDER :



### TROIS MATSOT ENTIERES CHEMOUROTS

(surveillées avec plus de rigueur depuis la moisson)

Il est souhaitable qu'elles soient faites à la main. Vous les trouverez dans votre magasin CACHER.

**ZEROA** : L'os. Il évoque l'agneau pascal. On prend en général l'épaule. On ne le consommera pas le soir du Séder.

**BETSA** : L'œuf. Il rappelle le sacrifice du jour de fête. Il évoque également le deuil qui suivit la destruction du Temple. D'ailleurs le jour de la semaine où tombe le 9 av, est le même que le premier jour de Pessah.

**MAROR** : Les herbes amères nous rappelant la vie amère de nos ancêtres en Egypte.

On prendra de préférence des endives, car la salade verte contient trop d'insectes et sa vérification est difficile.

**HAROSSET** : Compote (à base de dattes, pommes, noix) symbolisant le mortier.

**KARPASS** : Légume pour le premier trempage (en général du céleri).

**L'EAU SALEE** : Pour le trempage

**LES QUATRE COUPES** : Le soir du Sé-

der, chacun doit boire accoudé du côté gauche, 4 coupes de vin ou de jus de raison. Ces coupes se boivent à quatre moments précis que vous consulterez dans votre Haggada. On boira au minimum pour chaque coupe 8,6 cl de vin.

La position accoudée rappelle la situation des hommes libres.

**LA MATSA** : Pendant tout Pessa'h, il est défendu de consommer de Hamets, mais nous n'avons pas l'obligation de manger de la Matsa. Par contre, les deux premiers soirs de Pessa'h, nous avons le devoir de manger accoudé une quantité non négligeable de matsa soit 30 g.

**LE MAROR** : On doit manger une quantité non négligeable de maror (30 g), mais non en position accoudée car il évoque l'esclavage et non la liberté.

**L'AFIKOMANE** : A la fin du repas, on prendra en « dessert » 30 g de matsa que l'on mangera accoudé en souvenir de l'agneau pascal. On ne mangera plus après l'AFIKOMANE.

## VIII) MAGUID

Lois relatives au récit de la sortie d'Egypte le soir de Pessa'h (Torat Hamo'adim)

1 – C'est par un commandement positif que la Tora nous enjoint de raconter la sortie d'Egypte le premier soir de Pessa'h, en ces termes. (Exode 13,3) :

**« ... Souviens-toi de ce jour-ci où vous êtes sortis d'Egypte... »** D'où apprenons-nous que ce devoir nous incombe précisément le premier soir de Pessa'h ? La Tora un peu plus loin (verset 8) précisera : **« Tu raconteras à ton fils ce jour-là en disant : c'est en vue de ceci (afin que je puisse accomplir ses commandements tels que cet agneau pascal, cette matsa, et ces herbes amères) que D. a fait pour moi lorsque je suis sorti d'Egypte »** Que les rabbins interprètent ainsi : « en vue de ceci », c'est au moment où la Matsa et le Maror sont posés devant toi, que tu raconteras. Plus l'on s'attarde dans ce récit et plus l'on est digne de louanges.

2 - L'essentiel de la prescription consiste à faire ce récit avant tout aux enfants qui n'ont pas encore atteint leur majorité religieuse, dès lors qu'ils comprennent ce récit. Nos propres enfants sont prioritaires dans l'accomplissement de cette Mitsva. Et il en va de même pour les petits-enfants. Néanmoins, une personne n'ayant pas de progénitures racontera

la sorte d'Egypte à ses convives voire à lui-même lorsqu'il est seul.

3 – Nos rabbins ont figé le récit de la sortie d'Egypte en le texte de la Haggada. Dès lors, chacun à le devoir de lire le texte de la Haggada. On étaiera alors cette lecture de commentaires et de Midrachim.

Concernant la lecture du texte de la Haggada il existe plusieurs usages. Chez les uns, un membre lit à voix haute et les autres s'acquittent en écoutant scrupuleusement ou bien lisent à voix basse.

Chez d'autres, on lit la Haggada tous en cœur. Enfin, certains se partagent la lecture de la Haggada tandis que les autres lisent à voix basse.

4 – Les femmes ont elles aussi le devoir Toraïque de raconter la sortie d'Egypte et doivent donc s'acquitter de ce devoir en lisant la Haggada.

5 – La Haggada doit être lue avec joie et un fervent enthousiasme. A ce sujet, le Zohar Hakadosh écrit : « Tout homme qui raconte la sortie d'Egypte et se réjouit tout au long de ce récit, est convié à se réjouir avec la Présence Divine, dans le monde à venir, s'agissant alors du plus grand bonheur qui puisse exister. En effet, cet homme se délecte en son Maître, et l'Eternel prend un très grand plaisir à l'écouter.

A cet instant précis, l'Eternel réunit toute sa cour et leur dit : « Allez donc écouter le récit de Ma louange, prononcé par Mes enfants qui se réjouissent de Ma délivrance ».

De suite, les anges se rassemblent tous et se joignent à Israël afin de prêter l'oreille au récit de cette louange relatée par ceux qui savourent la délivrance opérée par leur Maître.

Alors, les anges retournent auprès du Tout-Puissant, et Le glorifient pour tous les prodiges qu'il a opérés, et Lui reconnaissent un peuple saint ici-bas se régalant de la délivrance effectuée par Leur Maître.

De la sorte, les anges confèrent au Très-Haut Force et Puissance. Ainsi, Israël, grâce à son récit, donne à l'Eternel Force et Puissance aux yeux de toutes ses créatures ».



## LE PRESIDENT

Jerusalem, le 3 juin 2019

### **Lettre du président de l'État d'Israël Reuven (Ruvi) Rivlin, à l'occasion du centenaire du Keren Hayessod**

Depuis cent ans, le Keren Hayessod (Appel Unifié pour Israël) soutient les efforts de reconstruction et de renforcement de la vie juive dans notre patrie après de longs siècles d'exil. Il a contribué à soutenir l'État d'Israël naissant et à édifier un État juif sur notre terre, l'État de tout le peuple juif. Je pense que nous pouvons affirmer que, sans le Keren Hayessod, il n'y aurait probablement pas eu d'État d'Israël, tout simplement.

Depuis sa fondation en 1920, le Keren Hayessod contribue à la construction d'Israël et soutient son engagement à respecter les droits humains fondamentaux de tous ceux qui vivent ici. Le Keren Hayessod continue, à travers des projets variés, à faire la preuve de notre responsabilité commune en faveur d'un État d'Israël meilleur et plus fort, un État juif, un État démocratique.

Israël reste confronté à des défis difficiles, mais notre pays saura relever ces défis, comme nous l'avons fait si souvent dans le passé. Grâce à votre amitié, à votre aide et à votre soutien, nous savons que nous ne sommes pas seuls. Nous savons qu'en plus de nous soutenir, vous vous tenez solidaires à nos côtés, avec de nombreux autres amis. Aussi longtemps que nous serons solidaires, en tant que peuple, en tant que nation et en tant que nation au sein de la famille des nations, nous pourrons affronter ces défis et les relever.

Israël a toujours été et restera le projet commun de tous ses bâtisseurs, tant ici qu'à l'étranger. Le Keren Hayessod est fondé sur le concept même de solidarité dont il incarne le principe :

*כל ישראל ערבים זה זהה – Kol Israël arévim zeh lazeh*

Les membres du peuple d'Israël sont garants les uns des autres.

Je tiens à vous exprimer notre profonde reconnaissance pour votre dévouement, pour vos efforts inlassables et votre soutien dans les bons moments comme dans les moments difficiles.

Alors que nous célébrons le centenaire de la fondation du Keren Hayessod, je vous remercie tous au nom de l'État d'Israël, pour tout ce que vous avez fait en faveur d'Israël et pour tout ce que vous continuez à faire.

Mazal Tov, Keren Hayessod !



Reuven (Ruvi) Rivlin



KEREN HAYESSOD  
הַמְּנוֹרָה  
FRANCE  
POUR LE PEUPLE D'ISRAËL



**DEPUIS 100 ANS, DONNER AU KEREN HAYESSOD, C'EST DONNER À ISRAËL**

**Faites votre don**  
**legs, donation ou assurance-vie**

**[www.keren-hayessod.fr](http://www.keren-hayessod.fr)**

Avner NAHUM, Délégué régional Rhône-Alpes  
317, Rue Duguesclin – 69007 Lyon – Tél : 06 69 91 84 07

# Le 'Hamets: que dirait votre psychologue?

par Naftali Silberberg



**P**rêts ou pas, le voici de retour... Une fois encore, le moment est venu de s'adonner au ménage annuel de Pessa'h. Il est temps de déplacer les meubles et de frotter les chaises, de recouvrir les plans de travail et de récuperer les éviers : peut-être, peut-être, découvrirons-nous quelque cookie rassis ou un morceau de réglisse à moitié mâchouillé soigneusement rangé par le petit dernier derrière le canapé.

Pourquoi tout ce tapage ? Certes, la Torah interdit beaucoup de choses à différents moments, mais – fort heureusement – nous ne sommes pas tenus de partir en guerre contre chaque élément interdit. On ne nous demande pas de détruire toute nourriture avant Yom Kippour, ni de nous débarrasser

de nos voitures chaque vendredi après-midi ! Pourquoi tant de bruit pour une demi-madeleine moisie ?

C'est ainsi que les plus studieux d'entre nous ouvrent les textes kabbalistiques et découvrent que le 'hamets, qui lève, représente l'ego, quelque chose qui doit être éradiquée à tout prix. Mais cela ne fait que soulever de nouvelles questions : est-ce vraiment si grave d'avoir un peu d'ego ? N'importe quel psychologue vous dira qu'un ego sain est un puissant facteur de motivation qui donne aux gens le courage de poursuivre leurs rêves et de défendre ce qui est juste. Et si l'ego est tellement mauvais, pourquoi dans ce cas est-il permis de consommer du 'hamets tout au long de l'année ?

À Pessa'h, nous célébrons la naissance de notre nation. En ce moment historique il y a plus de 3300 ans, D. vint au secours d'une tribu asservie, d'un clan assimilé et corrompu qui n'affichait que très peu de ressemblance avec ses saints patriarches, et Il les libéra à la fois physiquement et spirituellement. Tout au long de leur histoire ultérieure, les Juifs furent maintes fois asservis, mais ils ne perdirent jamais leur liberté spirituelle. En ce jour fatidique de Pessa'h, les Israélites entamèrent leur voyage vers le mont Sinaï. Ils laissèrent derrière eux l'Égypte et toute « l'égyptianité » qui s'était attachée à leurs caractères au fil

des années, et ils commencèrent leur voyage spirituel vers D. et à Sa Torah.

La fierté est importante, quand elle s'exprime dans un contexte approprié. Au moment de leur libération, les Juifs n'avaient pas de quoi être fiers de leur mode de vie dont D. était absent. Ils acquièrent toutefois un mérite éternel en comprenant cette idée et en saisissant l'occasion que D. leur donna d'enrichir leur vie en améliorant leur caractère et de consacrer leur vie au service du Créateur. À mesure qu'ils s'éloignaient de l'Égypte et de ses valeurs, ils acquièrent le droit d'être fiers de leurs réalisations. Tout comme le fier et grand arbre qui donne de si beaux fruits fut d'abord une graine qui se décomposa dans le sol, le véritable développement spirituel commence par une humilité totale en reconnaissant que, sans D. toute fierté n'est rien d'autre qu'un orgueil mal placé.

Puisse D.ieu nous bénir tous de passer un Pessa'h plein de sens et véritablement libérateur. Alors que nous expurgeons nos foyers de toute trace de 'hamets, efforçons-nous de nous débarrasser de l'orgueil destructeur et de nous engager dans une vie de liberté telle que la Torah la définit, une vie de vraie fierté.

par Naftali Silberberg  
source Chabad.org



**Lilly Market** סופרמרקט

140 rue Dedieu - 69100 Villeurbanne  
TÉL. 04 78 03 24 79 • FAX 04 78 68 07 87  
EMAIL : [lillymarket@free.fr](mailto:lillymarket@free.fr)

- ▶ Service livraison gratuit (à partir de 100€)
- ▶ Rayon fruits et légumes
- ▶ Carte de fidélité : cumulez des points pour bénéficier de remises
- ▶ Profitez des baisses des prix toute l'année

#### HORAIRES

- Lundi au Jeudi : 9H-20H non stop
- Vendredi : 8H-14H (hiver) - 8H-15H (été)
- Dimanche : 9H-20H non stop

La direction et toute l'équipe de Lillymarket vous souhaitent **Joyeux Pessah**

**NOUVEAU MAGASIN ECULLY** : 6 avenue de Veyssière tél 04 72 48 82 44

**NOUVEAU MAGASIN CUSSET** : 300 rue Francis de Pressensé Villeurbanne tél 07 83 36 58 29

# LA SOURCE DU NETTOYAGE

## Entretien de :

- Bureaux,
- Immeubles,
- Vitrerie,
- Remise en état après travaux...

VOTRE PARTENAIRE DEPUIS 25 ANS

38 rue Dedieu - 69100 Villeurbanne

**04 78 24 00 04**

# ► Israël : Le pays du bonheur

Israël a raflé la 11<sup>e</sup> place dans le second classement mondial du bonheur. Quel est son secret ?

**C**omment peut-on expliquer la notion de bonheur en Israël ? Le seul pays civilisé en danger de mort. La seule nation aux frontières non-reconnues, caractérisée par le reste du monde comme le symbole du mal.

Pour ceux qui vivent en dehors d'Israël, c'est un mystère. Et probablement également pour de nombreux Israéliens. Comment est-il possible qu'une population qui vit constamment sous pression et qui se ghettoise derrière de nouvelles lignes Maginot soit si heureuse ?

Plus encore, comment les juifs peuvent-ils être heureux quand l'Iran s'arme nucléairement et menace d'effacer le pays de la carte du monde ? Comment peuvent-ils être heureux quand tous les jours les arabes lancent des missiles sur les populations d'Ashkelon, de Beersheva, d'Ashdod et de Sderot ? Quels sont les origines de ce bonheur que connaît le seul membre de l'ONU condamné à mort et boycotté dans le monde entier ?

**On constate que les Israéliens sont bien plus heureux que les autres nations européennes ayant connu la seconde guerre mondiale.** En effet, la population de l'État juif dépasse les 7,5 millions, soit un nombre neuf fois plus élevé qu'en 1948, année de la création de l'état. Premier facteur contribuant donc à ce bonheur : le succès démographique. Si l'on tient compte des faibles taux de natalité et des forts taux d'assimilation des juifs de la Diaspora, il ne faudra pas longtemps avant que la plupart des juifs du monde deviennent israéliens.

Bien que l'héroïsme juif et le collectivisme israélien ont laissé place à l'individualisme occidental, à l'introspection et à la recherche de plaisirs frivoles, le bonheur israélien signifie bien plus que le rêve américain de posséder « une grande maison et une belle voiture ». En effet, il se situe à l'intersection entre plaisir et signification : « une nation comme toutes les autres », mais également « une lumière parmi les nations ».

**Avec une espérance de vie plus élevée que dans n'importe quel autre pays du monde, les Israéliens sont heureux parce que l'Histoire de leur pays est brillante.** Israël produit le plus grand nombre de publications scientifiques par habitant au monde, et le nombre de musées par habitant, ainsi que le nombre de nouveaux livres publiés figurent également parmi les plus élevés.

Notons par ailleurs que ces dernières années, dans un pays comme Israël ravagé par la guerre, cinq Israéliens ont remporté le prix Nobel.

Autre facteur contribuant à ce bonheur : le succès économique. Israël a une réputation de « nation start-up » grâce à une industrie high-tech florissante. Aucun autre pays industrialisé ne fait mieux, surtout pour un pays qui ne possède aucune ressource naturelle et a une population qui fait environ la moitié de la population belge.

Malgré un tissu social profondément divisé entre juifs ultra-orthodoxes et Israéliens laïques, nationalistes et gauchistes, deux tiers des Israéliens croient en Dieu. Ils maintiennent ainsi l'espérance

et le sentiment que leur vie a un sens et un but plus élevé. Les Israéliens se sentent également attachés à la terre d'Israël, un fait à prendre en considération lorsque l'on sait qu'en occident l'amour patriote est un sujet tabou.

Dans l'ensemble, la population israélienne est très résistante. Une nouvelle étude menée par le gouvernement montre que les vagues de violence liées aux Intifada n'ont pas affecté le moral de la nation. De plus, les Israéliens se sentent protégés par la centrale nucléaire de Dimona et l'armée de Tsahal, même si cette dernière a perdu de sa célèbre force de dissuasion.

**Enfin, la plus importante des raisons est que le bonheur israélien reste un mystère et une source d'inspiration pour tous les hommes libres.** Lorsque l'on compare le taux de natalité au taux de suicide, on peut nettement observer la proportion de gens qui ont choisi de créer de nouvelles vies par rapport à ceux qui ont choisi de détruire la leur. C'est pourquoi les juifs gagneront certainement une guerre de cent ans menée contre un ennemi prêt à sacrifier tous ses enfants pour jeter les Israéliens à la mer.

**En Israël, les occasions de célébrer la vie sont bien plus nombreuses que les oraisons funèbres. Voilà le secret du bonheur israélien : être un flambeau de vie à la frontière entre la survie et la destruction, sachant qu'au final la vie triomphera sur la mort.**

source Aish.fr

**PENSEZ A NOS DÉSHÉRITÉS**

en offrant un ou plusieurs colis de Pessah

**Prix du colis = 50 €**

Règlement par chèque à l'ordre du CIS Neveh Chalom

où par IBAN FR76 1680 7004 0081 7817 3021 691 BIC : CCBPFRPPGRE

## Fête de Hannouca du Talmud Thora



**L a fête de Hanoucca, organisée par le CIS Neveh Chalom en partenariat avec le Consistoire Régional a connu un plein succès.**

Des enfants, venus de tout Lyon et sa région (Caluire, Vichy...), ont pu passer un excellent après-midi, qui a commencé par un repas pour tous les enfants. Puis, tout ce petit monde s'est rendu salle Danon où de nombreux stand étaient installés

(structure gonflable, tournoi de baby-foot, tir à l'arc, atelier pâtisserie, jeu autour de la toupie, confection de hanouccioth...).

Les beignets étaient évidemment au rendez-vous pour la joie de tous.

Et surtout, n'oublions pas le grand spectacle de notre cher et illustre clown David KLEINER, qui a tenu pendant plus d'une heure nos enfants en haleine.

La journée s'est poursuivie par l'allumage de la première bougie de la Hanouccia par notre rabbin

Yaakov NEZRI et Alain Sebban, président du Consistoire Régional Rhône Alpes.

Une journée plus que réussie avec distribution de cadeaux pour chaque enfant.

Bravo à Yaël NEZRI, pour cette organisation plus que parfaite et merci à tous les professeurs du Talmud Thora qui ont encadré tous les enfants

Cette fête de Hanoucca était le point de départ d'une mutualisation des communautés quant à l'organisation d'évènements festifs pour nos enfants.

Nathalie

## Tou Bichevat à Neveh



**L a fête de Tou Bichevat a connu encore une fois une réussite époustouflante en ce dimanche soir 9 février**

Après un office de Minha mené par notre rabbin Yacov Nezri, entouré de notre Président Daniel Perez et de nombreux administrateurs, nous avons pu apprécier les tables merveilleusement garnies grâce au travail de nos bénévoles, qui comme d'habitude, ont consacré de très nombreuses heures afin de satisfaire au mieux nos fidèles.

Merci à eux pour leur gentillesse. Leur merveilleux travail a permis une

très belle réussite et nous avons reçu près de cent cinquante fidèles !

Tou Bichevat est le 15<sup>e</sup> jour du mois de Chevat dans le calendrier juif. Ce jour marque le début d'une « nouvelle année » pour les arbres. C'est en effet à cette époque de l'année que les arbres les plus précoces de la terre d'Israël émergent de leur sommeil hivernal et entament un nouveau cycle de floraison.

Nous marquons le jour de Tou Bichevat en consommant des fruits, en particulier ceux à travers lesquels la Torah fait l'éloge de l'abondance de la Terre Sainte : les raisins, les

figues, les grenades, les olives et les dattes.

Les bénédictions ont donc pu être récitées par notre rabbin NEZRI.

Au nom de l'ensemble du Conseil d'Administration, nous remercions chaleureusement Monsieur Raphaël ATLANI et Monsieur Charles CORCHIA, qui, comme tous les ans, nous ont régaliés des bons fruits généreusement offerts pour cette occasion.

Merci à nos fidèles qui ont répondu présents.

Nathalie



## Pourim du Talmud Thora

**D**epuis Hanoucca, notre politique consiste à fédérer l'ensemble des communautés, quant à l'organisation des grands événements, jalonnant la vie juive.

Ainsi, nous avons organisé à Neveh Chalom, la grande fête de Hanoucca intercommunautaire, réunissant une centaine d'enfants de tous bords.

Dans le prolongement de cette fête, la communauté de Tilsitt s'est chargée de mettre en place la grande fête de Purim intercommunautaire des Talmude Thora et de tous les enfants.

Ainsi, le dimanche 8 mars se sont empressés 150 enfants de toutes les communautés de la région à venir participer à un

ensemble d'ateliers ludiques extrêmement bien organisés sur le thème de purim et Disney.

Dans la première partie de cette après-midi, les enfants évoluaient d'atelier en atelier suivant un parcours bien défini et animé par une multitude d'encadrants communautaires.

Puis, après un bon goûter, tous se sont réunis dans la grande synagogue du Quai Tilsitt, afin d'assister à une lecture magistrale de la Mégila par le rabbin Malka (sur un parchemin vieux de plus de 130 ans).

Un concours de déguisements a magnifié l'événement. Et enfin, un combat de sabre laser gedi accompli par des professionnels

et opposant le gedi Machiah au seigneur Sith Amalek, a émerveillé l'ensemble des enfants.

Tous nos enfants ont quitté cette merveilleuse journée avec un cadeau et un michloah manot confectionné.

Nous tenons à remercier le rabbin Malka et le Conseil d'Administration du quai Tilsitt pour cette merveilleuse organisation.

Voire la synagogue tout entière animée par une multitude d'enfants autour du message de purim constitue incontestablement une image inoubliable.

Puisse l'Éternel apporter toute Sa bénédiction à nos enfants pour qu'ils s'élèvent dans la Torah et les Mitsvoth

Le rabbin Yaacov NEZRI

# Communautaires

## INFOS



## Michté de Pourim



**Notre traditionnel Michté de Pourim a connu, cette année encore, un très grand succès.**

Plus d'une centaine de personnes se sont retrouvées salle Danon pour le très appétissant festin communautaire de Neveh Chalom. Les déguisements étaient de rigueur autant pour les plus jeunes que pour les plus âgés ! Une très belle ambiance, agrémentée par Serge

à la sono et par notre magicien, clown et illusionniste David Kleiner, qui nous a tous laissés sans voix, par son talent exceptionnel et son humour hors pair, avec ses nombreux tours de suggestion et d'illusion. Demandez à Patrick, Claude, Michaël, Serge, Dylan et Yaël ce qu'ils en ont pensé !!!

A l'année prochaine SDV

Nathalie

## Sortie ski à margériaZ

Dimanche 23 février dernier, les fidèles de Neveh Chalom ont pu goûter au plaisir de la neige, en cette belle journée à la station de ski Les Aillons MargériaZ

Le transport était assuré en bus. Ils étaient accompagnés des fidèles de la Grande Synagogue du

Quai Tilsit et des jeunes de l'Uejf. Une très bonne organisation et une belle réussite grâce au rassemblement des communautés lyonnaises. Au total, plus de 70 personnes ont pu profiter de ce merveilleux moment. A renouveler dès que possible.

Nathalie



## **L'Exode**

Je me souviens très bien comme en 1962 nous sommes allés à l'aéroport de Lyon pour accueillir réconforter et prendre en charge nos frères d'Algérie, ils sont arrivés comme je l'ai entendu si souvent dire, avec une main devant et une main derrière. Certains étaient totalement démunis mais au moins ils arrivaient pour beaucoup dans un pays dont ils avaient la nationalité et dont ils connaissaient la langue.

## **Un autre Exode**

Environ 50 ans plus tôt les juifs de Salonique connurent en plus pénible un sort semblable.

Ils arrivaient totalement démunis dans un pays : la France dont ils ne parlaient pas la langue. Pire encore la France était en guerre et eux étaient de nationalité étrangère.

Ils n'avaient aucun bagage à l'instar de mes parents et grands parents maternels partis de Salonique par leur propre moyen avec 2 seules valises et arrivés en France avec une valise la deuxième ayant été volée durant le voyage. Nous étions en 1917.....

Mais pourquoi venir en pleine guerre en France alors qu'à Salonique depuis que les rois catholiques Isabelle et Ferdinand avaient chassé les juifs d'Espagne, ( suivant le décret fait à Grenade le 31 mars 1492 ) ils avaient très bien été accueillis dans l'Empire Ottoman.

Le Sultan Bayezid II aurait dit en parlant du roi d'Espagne « Comment peut il être sage et intelligent ce monarque qui appauvrit son royaume et enrichit le mien ».

Que s'est il passé, alors que Salonique comptait début 1917, 37 synagogues, plusieurs journaux quo-

tidiens en Judéo espagnol ( langue espagnole du 15<sup>e</sup> siècle mêlée d'hébreu )

EL LOUNAR, LA EPOCA, EL AVENIR, LA REVISTA POPULARA, EL IMPARSIAL...

Pourquoi des familles entières et renommées telles que les Abastado, Aboaf, Barouh Aboulafia, Abravanel, Achkenazi, Agi, Arouh, Asso... Castro, Cohen, Halevi, Levy, Jahiel, Mandel, Matarasso, Menahem, Misrahi, Modiano, Mordoh, Molho, Nahmias, Oury, Saltiel, Tchenio... ont décidé de quitté Salonique en 1917...?

On sait que plus tard en 1942 les juifs de Salonique furent déportés et exterminés, les synagogues et cimetières détruits, l'auditorium actuel de l'université Aristote aurait été construit à l'emplacement de l'ancien cimetière Sépharade ( information non confirmée, mais je pense exacte )

Mais pourquoi ? pourquoi partir en 1917 ? Partir sans rien emporter...

•

Dimanche 5 août 1917 à SALONIQUE... Il fait une chaleur étouffante avec un vent violent.

Tout est calme il est quatre heure de l'après midi...

Soudain un cri, une clamour qui enflé qui court de maisons en maisons : AU FEU ! AU FEU...!!

Qu'arrive t il ? D'où vient l'incendie ??... Une brave dame a fait griller sur un feu de bois sur sa terrasse quelques aubergines pour le repas du soir, mais sous la force du vent des flammèches se répandent, beaucoup de maisons de ce quartier sont en bois tout s'embrase.. Et sous la force du vent l'incendie s'étend comme une traînée de poudre d'une maison à l'autre.

C'est le sauve qui peut, beaucoup de maisons sont en bois, rien ne résiste aux flammes. Tout flambe...

Mon Grand père Benjamin Agi, sauve ses livres de comptabilité, ma Grand mère Clara sauve ce qu'elle peut et regroupe ses enfants vite, vite il faut partir vers la tour Blanche, vers la mer. Maman avait 13 ans elle y a laissé des pauvrières brûlées, ironie du sort elle y a gagné un regard profond non dénudé de charme. Maigre consolation.

Dans les jours qui ont suivi l'incendie un vaste camp de réfugiés a été installé, ce sont des tentes où chaque famille se regroupe, et maintenant que faut il faire, reconstruire ? On est en guerre Salonique est occupée par les alliés, les familles s'interrogent.

Beaucoup de ces familles ont des parents en France, alors ce sera la France et mes parents ne reverront plus jamais Salonique....

Le voyage n'a pas été de tout repos. Mais la force du peuple juif n'est il pas de refuser de baisser les bras, et c'est ainsi que beaucoup sont venus en France. Pour refaire leur vie. Les années ont passé mais le souvenir est resté intact, tel celui de Maman, je n'ai fait que retranscrire ses propres paroles.

Dans quelques jours nous fêterons le souvenir d'un autre exode, alors permettez moi de souhaiter à l'ensemble des communautés juive du monde un bon Pessah et bien entendu l'année prochaine à Jérusalem .

# ***Mais qui s'occupera de nous quand nous ne serons plus là ?***

**« On ferme les yeux des morts avec douceur.  
C'est avec douceur qu'il faut ouvrir les yeux des vivants. »**

« Faire partie de la Hévra Kadicha », qui prend soin des défunt, a toujours été considéré comme un grand mérite, souvent le fait de personnes les plus pieuses de la communauté, qui transmettaient ensuite cette noble vocation à leurs enfants.

En France, dans la grande majorité des communautés, des bénévoles se rendent disponibles pour assurer à tout moment, en cas de nécessité, la toilette rituelle. Il est important aussi que l'avenir et la relève soient assurés et que les plus jeunes qui s'investiront dans ce devoir sacré puissent se former au mieux. »

Grand Rabbin Gilles BERNHEIM

« Qualifiée de mitsva (commandement divin), la tahara est par excellence l'acte de hessed (bonté) puisqu'il n'est de plus grand don que celui qu'on dispense à un défunt dont on n'attend aucun retour (en hébreu : hessed chel emet). Or, le caractère désintéressé de cet acte rappelle la dimension éthique et autologique du judaïsme qu'est l'amour du prochain. Sa gratuité passe donc par la pleine conscience de la tahara dans une totale perspective de 'hessed »

Grand Rabbin Claude MAMAN

**C'est pourquoi, il est demandé, de façon régulière,  
des veilleurs et lecteurs de Tehilim (Psaumes), ainsi que des hommes  
et des femmes pour assurer la tahara (la toilette rituelle).  
Il suffit de prendre contact avec le Rabbin Yaakov NEZRI ou  
Jacques ELMALEK au 04 78 58 18 74**



# POMPES FUNEBRES ISRAELITES KAIM

Crées en 2008 et habilitées par la Préfecture du Rhône

6J/7



Respect de la halakha, lecture de tehilims, accompagnement personnalisé

TEL: 06 29 70 44 19 - 04 78 93 74 29

CAVEAUX - MONUMENTS - INHUMATIONS - EXHUMATIONS - PLAQUES - GRAVURES -  
ENTRETIENS DE SEPULTURES - CONTRATS OBSEQUES - TRANSFERT EN ISRAËL

55 rue du 4 août 1789, 69100 Villeurbanne

email: [pfkaim-pompesfunebres@yahoo.fr](mailto:pfkaim-pompesfunebres@yahoo.fr) - [www.pompesfunebreskaim.fr](http://www.pompesfunebreskaim.fr)



## MILLET MARBRE

### Marbrerie Funéraire

Spécialistes funéraires au service de la communauté

Direction MARTY

Chemin du Cimetière - 69410 CHAMPAGNE AU MONT D'OR

Tél. 04 78 35 05 84

# Hommage à Sadie Teboul



Le mercredi 22 janvier 2020 est décédée Madame Sadie Teboul. Elle est partie sereinement, entourée par ses enfants jusqu'à ses derniers instants.

Durant sa maladie et jusqu'à la fin, Madame Sadie Teboul a été veillée et soutenue avec le plus grand dévouement par toute sa famille. Toute la famille a montré par là, le haut niveau de Kibboud Av Em enseigné par nos textes.

Madame Sadie Teboul était l'épouse de Ephraïm Teboul. Que ce soit dans leur ville d'origine où après leur installation en France les épreuves de la vie ne les ont pas épargnés. Mais ils ont su y faire face, grâce à leur Emouna.

Elle formait avec son mari, un couple plein de générosité dans la modestie et la discrétion. Aucun nécessiteux ne frappait en vain à leur porte et l'hôte de passage était toujours reçu à leur table.

Ephraïm et Sadie ont eu sept enfants. Le fils Albert est bien connu à Néveh

Chalom, comme à l'oratoire Habad de la rue Mullet.

La fille, Madame veuve Juliette Azoulay, est la mère de nos amis William et Thierry, fermes soutiens et généreux donateurs de Neveh Chalom. Un lien très fort unissait tous les enfants même ceux qui résidaient hors de Lyon.

Une autre épreuve vécue par cette famille, fut la perte d'un frère, Jacob Teboul, après une longue et douloureuse maladie.

Avec Ephraïm et Sadie, leurs enfants et petits-enfants, nous voyons le meilleur exemple de ce que sont les valeurs juives les plus nobles et nul doute qu'ils sauront tous les perpétuer.

Tehi Nichmatah Tseroura Bitsrour Hahaïm

Joseph BENSOUSSAN

# Notre mémoire Elie Oury

*Ecrit par Roger Misrahi*

*Lorsque l'on rentre dans la synagogue de Néveh chalom et que l'on assiste à l'office il est impossible que l'on ne se pose pas la question suivante : Quels sont ces hommes (ou ces femmes) qui ont permis, en quelques décennies à peine, de passer d'une petite salle de prière rue des 3 Rois à Lyon, dans le quartier de la Guillotière , à cette merveilleuse réalisation.*

*Soyons fiers de nos parents venus de Grèce, de Turquie, d'Afrique du nord ou d'Europe centrale. Qui ont tout fait avec intelligence et pugnacité pour que leurs enfants aient la possibilité de se retrouver dans une synagogue digne de ce nom. .*

*Je sais qu'il faut regarder devant et ne pas toujours vivre avec le temps passé - mais alors on tire un trait ? on oublie nos anciens ? je ne crois pas , et si nos administrateurs sont d'accord, je pense que cela serait bien, que ceux qui se souviennent nous racontent un peu au travers de notre V.S. Ce que furent ceux qui ont fait le C I S d'aujourd'hui.*

**Et pour étrenner cette rubrique que j'intitule : NOTRE MEMOIRE j'ai choisi de vous parler de Monsieur ELIE OURY.**

*Pour moi c'est un exemple : Né à Salonique en 1910. A deux ans il perd son père et très vite il comprend que sa famille*

*compte sur lui pour assurer la subsistance de chaque jour. C'est ainsi qu'à quinze ans après avoir été émancipé il décide de créer sa propre société.*

*En 1955 il est Administrateur du C.I.S. Puis Vice – Président au côté de Monsieur Elie Cohen Président, et de Monsieur Albert Mitrani Président d'honneur. Il impose en collaboration avec Monsieur André Molho alors trésorier et Monsieur Albert Anaf trésorier adjoint l'instauration d'une cotisation annuelle et d'un salaire fixe pour le Rabbin.*

*Et lorsque commence la construction de Néveh-Chalom, il a la merveilleuse idée de lancer dans la communauté : Le prêt à taux zéro et c'est entre autre grâce à l'argent que nos fidèles ont prêté à la communauté à taux nul que notre synagogue s'est construite.*

*Malheureusement en Novembre 1977 il est accroché par un véhicule sur la voie publique et l'on n'a jamais identifié le chauffard- Il décède dans les dix jours qui suivent.*

*Notre communauté a perdu un soldat. Nous n'oublierons pas que sans des hommes tels que lui, il n'y aurait pas eu de Néveh-Chalom.*

# HORAIRES DE PESSAH

**MARDI SOIR 7 AVRIL 2020 :**  
**RECHERCHE DU HAMETS**  
**A PARTIR DE 20h55**

**MERCREDI 8 AVRIL 2020 :**  
**JEUNE DES 1<sup>ERS</sup> NÉS**

Début : 5h34      Fin : 20h56

Chahrit : 6h45

Siyoum : 7h30

Interdiction de consommer le Hamets  
à partir de 10h41

Destruction du Hamets et annulation  
du Hamets avant 11h58

Minha : 19h15

Allumage entre 18h57 et 19h45

**1<sup>ER</sup> SEDER A PARTIR DE 20h56**

**JEUDI 9 AVRIL 2020 :**  
**1<sup>ER</sup> JOUR DE PESSAH**

Chahrit : 8h30

Allumage après 19h00

Minha : 19h30

Arvith suivi de la supputation de  
l'Omer : 20h15

EROUV TAVCHILIN

**2<sup>E</sup> SEDER A PARTIR DE 20 H 58**

**VENDREDI 10 AVRIL 2020 :**

**2<sup>E</sup> JOUR DE PESSAH**

Chahrit : 8h30

Minha : 19h30

Allumage entre 19h00 et 20h00

**SAMEDI 11 AVRIL 2020 :**  
**CHABBAT HOL HAMOED PESSAH**

Chahrit : 8h30

Minha : 19h40

Fin de chabbat 21h09

**De DIMANCHE 12 À MARDI 14 AVRIL  
2020 – Hol Hamoed PESSAH**

Chahrit dimanche et lundi fériés :

7h45

Minha : 19h00

...

**MARDI 14 AVRIL 2020 :**  
**VEILLE DE FÊTE**

Chahrit : 6 h 45

Minha : 19 h 30

Arvith : 19 h 45

Allumage 19 h 03 – 19 h 45

**MERCREDI 15 AVRIL 2020 :**  
**7<sup>E</sup> JOUR DE PESSAH**

Chahrit : 8 h 30

Minha : 19 h 30

Allumage entre 19 h 04 – 20 h 00

**JEUDI 16 AVRIL 2020 :**  
**8<sup>E</sup> JOUR DE PESSAH**

Chahrit : 8 h 30

Minha : 20 h 10

Fin de la fête : 21h16

**Très important : Il faut attendre la fin de Pessah pour acheter  
et consommer à nouveau du Hamets, c'est-à-dire :**

**JEUDI SOIR 16 AVRIL 2020 - APRÈS 21h16**

# Horaires des offices\*

|                 | Semaine du 17/04 | Semaine du 24/04 | Semaine Du 01/05 | Semaine Du 8/05 | Semaine Du 15/05 | Semaine Du 22/05 |
|-----------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Vendredi soir   | 19 h 00          | 19 h 00          | 19 h 15          | 19 h 15         | 19 h 15          | 19 h 15          |
| Min'ha Chabbath | 19 h 45          | 19 h 50          | 20 h 00          | 20 h 10         | 20 h 20          | 20 h 30          |
| Semaine soir    | 19 h 00          | 19 h 00          | 19 h 10          | 19 h 15         | 19 h 20          | 19 h 30          |

SEMAINE MATIN : 6 h 45 – Récitation du Kaddish : 7 h 00

DIMANCHE MATIN ET JOURS FERIES : 7 h 45 – Récitation du Kaddish : 8 h 00

SAMEDI MATIN : 8 h 30

|               |                                   | *Allumage des Nérot entre les deux horaires | FIN DU CHABBAT À LYON |
|---------------|-----------------------------------|---|-----------------------|
| 17 avril 2020 | CHEMINI                           | 19 h 05 – 19 h 45                           | 21 h 19               |
| 24 avril 2020 | TAZRIA METSORA – ROCH HODECH IYAR | 19 h 12 – 19 h 45                           | 21 h 30               |
| 1er mai 2020  | AHAREI-MOT KEDOCHIM               | 19 h 19 – 20 h 00                           | 21 h 40               |
| 8 mai 2020    | EMOR                              | 19 h 26 – 20 h 00                           | 21 h 50               |
| 15 mai 2020   | BEHAR BEHOUKOTAI                  | 19 h 33 – 20 h 00                           | 22 h 00               |
| 22 mai 2020   | BAMIDBAR                          | 19 h 39 – 20 h 00                           | 22 h 10               |

Allumage des Nérot de Chabbat entre les deux horaires.

Période estivale l'heure d'allumage correspond à l'accueil du Chabbat dans notre communauté

**YOM HACHOA :**  
MARDI 21 AVRIL 2020



**ROCH HODECH IYAR :**  
VENDREDI 24  
ET SAMEDI 25 AVRIL 2020

**YOM HAZIKARON ET YOM HAATSMAOUTH :**  
MARDI 28  
ET MERCREDI 29 AVRIL 2020  
Minha à 19h00



**HILOULA DE DE RABBI CHIMON BAR YOHAÏ – LAG BAOMER :**  
LUNDI SOIR 11 MAI 2020  
Minha à 19h15 Suivi de la Hilloula à 19h45



**ROCH HODECH SIVANE :**  
DIMANCHE 24 MAI 2020

# Carnet familial

## NAISSANCES

**Rachel**, fille de Monsieur et Madame Franck SPORTOUCH, petite fille de Monsieur et Madame Jean-Marc SPORTOUCH, le 24 décembre 2019

*Un grand Mazal Tov aux familles*

## BAR MITSVA

**Evan**, fils de Cyrille et petit-fils de Célia et Gérard BENICHOU, le jeudi 16 janvier 2020, Lyon 3ème

**Sasha**, fils de Emmanuel et Alexis KARO, le chabbat Hagadol du 4 avril 2020, petit-fils de notre trésorier Simon Molho et de Madame, et de Madame Annie KARO

**Mickaël**, fils de nos amis Michèle et Serge LUZON, le chabbat 16 mai 2020, petit fils de Monsieur et Madame Elie LUZON et de Monsieur et Madame Joseph AZOULAY

**Elie**, fils de Céline et Thierry AZOULAY, le chabbat 23 mai 2020, petit fils de Madame Juliette Azoulay et de Monsieur et Madame Guy BENSAID

## DÉCÈS

**Serge BETTAN**, 53 ans, 2 novembre 2019, 4 Hechvane 5780, l'Arbresle. Il était le fils de Moïse BETTAN (membre actif du Matan Basseter et ancien membre du comité des parents d'élèves du Talmud Thora pendant plus de 35 ans)

**Juliette TEBOUL**, née Teboul, 86 ans, 8 novembre 2019, 10 Hechvane 5780, Vaulx en Velin

**Reine CANYASSE**, née Bensoussan, 90 ans, 16 décembre 2019, 18 Kislev 5780, Lyon 7ème

**Jean Pierre OUAKNIN**, 70 ans, 19 décembre 2019, 21 Kislev 5780, St Verand

**André Abraham TAIB**, 77 ans, 22 décembre 2019, 24 Kislev 5780, Ecully

**Fanny Colette HODARA**, née Lévy, 78 ans, 26 décembre 2019, 28 Kislev 5780, Lyon 4ème

**Albert COHEN**, 93 ans, 28 décembre 2019, 30 Kislev 5780, Lyon 9ème

**Elie DAHAN**, 68 ans, 29 décembre 2019, Roch Hodech Teveth 5780, décédé et inhumé à Ashdod Israël, fils de Madame Marie Myriam DAHAN et frère de notre ami et fidèle Jacques Dahan

**Marie AMAR**, née Ezaoui, 92 ans, 30 décembre 2019, 2 Tevet 5780, Lyon 3ème. Elle était la maman de Mesdames Brigitte SEMMEL et Evelyne COHEN. Et la sœur de Madame Juliette BENAMOU et de Monsieur René EZAOUI

**Véronique SCHULMANN**, née Chemer, 62 ans, 31 décembre 2019, 3 Tevet 5780, Charbonnière

**Albert TAIEB**, 62 ans, 9 janvier 2020, 12 Tevet 5780, Lyon 9ème

**Josiane SEROR**, née Bellaiche, 29 janvier 2020, 3 Chevat 5780, Villeurbanne. Elle était la fille de Madame Laurence Rachel BELLAICHE et sœur du Docteur Nino BELLAICHE

**Ginette ANDREU**, née Chekroun, 61 ans, 24 janvier 2020, 27 Tevet 5780, Lyon 7ème

**Armand ASSOULINE**, 82 ans, 30 janvier 2020, 4 Chevat 5780, Villeurbanne

**Michèle Aziza POUZET**, née IAICH, 72 ans, 5 février 2020, 10 Chevat 5780, Ecully. Elle était la belle-sœur de Monsieur Alain SEBBAN

**Josiane OUAZANA**, née Ouazana, 82 ans, 6 février 2020, 11 Chevat 5780, Nice

**Daniel Nissim NADJAR**, 70 ans, 10 février 2020, 15 Chevat 5780, Villeurbanne. Il était le frère de Madame Patricia PEREZ, épouse de notre président Daniel PEREZ

**Sylvain BENITAH**, 94 ans, 1 mars 2020, 5 Adar 5780, Lyon 9ème

**Yvonne AMIEL**, née Amiel, 93 ans, 5 mars 2020, 9 Adar 5780, Villeurbanne. Elle était la maman de Madame Nicole OURY

**Victor PAPO**, 90 ans, 13 mars 2020, 17 Adar 5780, Lyon 9ème

**Ruben ABOUAF**, 86 ans, 14 mars 2020, 18 Adar 5780, Lyon 4ème.

Le son de sa voix nous accompagnait pendant plus de quatre décennies lors des offices du samedi matin à Neveh Chalom. Avec son énergie, son panache et sa tendresse légendaires, il attribuait chaque semaine, les différentes mitsvoth qui composent l'office du chabbat à tout un chacun.

Nous perdons un membre actif de notre communauté, un pilier, une mémoire vivante de ce que fut le Consistoire Israélite Sépharade avant, pendant et après- guerre. Il a mérité ce repos éternel auprès du créateur et auprès de son épouse tant aimée Yvette Colombe Abouaf pour laquelle il a gardé jusqu'au dernier instant un amour immense. Nous pleurons son départ et nous adressons à toute sa famille nos plus sincères condoléances. Puissent l'âme de Ruben Abouaf et de son épouse Yvette Colombe être scellées au faisceau de vie éternelle. Amen

*Qu'Hachem les bénisse et apporte réconfort et courage aux familles*

# Limoudim

NISSAN 5780

|                        |                         |                                       |                        |                       |                        |
|------------------------|-------------------------|---------------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| 01 Nouna NABET         | jeudi 26 mars 2020      | 11 Monique COHEN                      | dimanche 5 avril 2020  | 22 Albert PERESSE     | jeudi 16 avril 2020    |
| 01 Avram ROLINO        | jeudi 26 mars 2020      | 12 Julie-Sim'ha MALKA                 | lundi 6 avril 2020     | 23 Eliaou ALZERAH     | vendredi 17 avril 2020 |
| 01 Lina PICARD         | jeudi 26 mars 2020      | 12 Sultana MOUTAL                     | lundi 6 avril 2020     | 23 Raphaël HASKIA     | vendredi 17 avril 2020 |
| 02 Djoya Juliette ANAV | vendredi 27 mars 2020   | 12 Mazaltov ROUMI                     | lundi 6 avril 2020     | 24 Monique KLEINER    | samedi 18 avril 2020   |
| 02 Estrella PILO       | vendredi 27 mars 2020   | 13 Robert AMSALLEM                    | mardi 7 avril 2020     | 24 Moïse MISRAHI      | samedi 18 avril 2020   |
| 02 Michèle BENAZA      | vendredi 27 mars 2020   | 14 RABBI YEQUEDA MOEL ET SULTANA MOEL | mercredi 8 avril 2020  | 24 Esther BITOUN      | samedi 18 avril 2020   |
| 03 Hanna AKNIN         | samedi 28 mars 2020     | 15 Estrée BENSIMON                    | jeudi 9 avril 2020     | 25 Abraham FROIN      | dimanche 19 avril 2020 |
| 03 Myriam SAFRANI      | samedi 28 mars 2020     | 15 Yossef Ben Naomie                  | jeudi 9 avril 2020     | 26 Reine KORSIA       | lundi 20 avril 2020    |
| 04 Samuel MOUTAL       | dimanche 29 mars 2020   | 16 Emile BENLICHCHA                   | vendredi 10 avril 2020 | 26 Suzanne BOUCHOUCHA | lundi 20 avril 2020    |
| 04 Mardoché BETTAN     | dimanche 29 mars 2020   | 19 JUDA BOUAZIZ                       | lundi 13 avril 2020    | 26 Gladys NOUCHI      | lundi 20 avril 2020    |
| 05 Léon SALTIEL        | lundi 30 mars 2020      | 19 Buena AGI                          | lundi 13 avril 2020    | 27 Isaac BENAIM       | mardi 21 avril 2020    |
| 05 Joseph BAROCH       | lundi 30 mars 2020      | 20 ACHOR Jean Pierre                  | mardi 14 avril 2020    | 28 Sol CANINO         | mercredi 22 avril 2020 |
| 07 Zimboul COUNIO      | mercredi 1er avril 2020 | 20 Muriel BENCHETRIT                  | mardi 14 avril 2020    | 28 Yaacov AMSALLEM    | mercredi 22 avril 2020 |
| 07 Dominique PICARD    | mercredi 1er avril 2020 | 20 Albert NEBBOUT                     | mardi 14 avril 2020    |                       |                        |
| 07 Monsieur NASSI      | mercredi 1er avril 2020 | 21 Raphaël BENAMRAN                   | mercredi 15 avril 2020 |                       |                        |
| 07 Régine CAMHI        | mercredi 1er avril 2020 | 21 Jacques SZAC                       | mercredi 15 avril 2020 |                       |                        |
| 08 Mordo DINAR         | jeudi 2 avril 2020      | 21 Chalom CHARTIEL                    | mercredi 15 avril 2020 |                       |                        |
| 08 Aaron BENICHOU      | jeudi 2 avril 2020      | 21 Jean DANON                         | mercredi 15 avril 2020 |                       |                        |
| 09 Anna AMSALLEM       | vendredi 3 avril 2020   | 22 Rabbin Joseph TOLEDANO             | jeudi 16 avril 2020    |                       |                        |
| 09 Charles BENADIBAH   | vendredi 3 avril 2020   | 22 Marcelle LEBHAR                    | jeudi 16 avril 2020    |                       |                        |

IYAR 5780

|                               |                        |                          |                      |                     |                      |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| 01 Albert NATHAN              | samedi 25 avril 2020   | 09 Oro SABAH née HOULLI  | dimanche 3 mai 2020  | 21 Gabriel MSIKA    | vendredi 15 mai 2020 |
| 01 Rebecca BOCCARA            | samedi 25 avril 2020   | 09 Nissim Isidore ANAV   | dimanche 3 mai 2020  | 21 Léon TOUBOUL     | vendredi 15 mai 2020 |
| 01 Jacob TEOUL                | samedi 25 avril 2020   | 09 Rachel AVAION         | dimanche 3 mai 2020  | 22 Gabriel MOUTAL   | samedi 16 mai 2020   |
| 01 Yvette COURTEBRAS          | samedi 25 avril 2020   | 09 Henri DARMON          | dimanche 3 mai 2020  | 22 Jacques CANYASSE | samedi 16 mai 2020   |
| 02 David Nissim MORENO        | dimanche 26 avril 2020 | 09 Daniel Yero'ham COHEN | dimanche 3 mai 2020  | 22 Edmond AZIZA     | samedi 16 mai 2020   |
| 02 Nissim § Eugénie AMOURABEN | dimanche 26 avril 2020 | 10 Jacqueline BINISTI    | lundi 4 mai 2020     | 23 Yvette ABOUAF    | dimanche 17 mai 2020 |
| 02 Fortune COHEN              | dimanche 26 avril 2020 | 11 Joseph BINISTI        | mardi 5 mai 2020     | 23 David ANAV       | dimanche 17 mai 2020 |
| 03 Ginette YANNI              | lundi 27 avril 2020    | 11 Joseph GALANTI        | mardi 5 mai 2020     | 23 Reine NABET      | dimanche 17 mai 2020 |
| 03 Abraham et Camille SARFATI | lundi 27 avril 2020    | 12 Louise ZEMMOUR        | mercredi 6 mai 2020  | 24 Samuel PILO      | lundi 18 mai 2020    |
| 03 Evelyne MOUTAL             | lundi 27 avril 2020    | 12 Yaco YANNI            | mercredi 6 mai 2020  | 25 Isaac LEVY       | mardi 19 mai 2020    |
| 03 Abraham COHEN              | lundi 27 avril 2020    | 14 Moïse AMSALLEM        | vendredi 8 mai 2020  | 25 Maxime ACHOUR    | mardi 19 mai 2020    |
| 04 Georges Joseph COHEN       | mardi 28 avril 2020    | 15 Yvonne PARTOUCHÉ      | samedi 9 mai 2020    | 26 Elie AMSALLEM    | mercredi 20 mai 2020 |
| 05 Isaac SADOK                | mercredi 29 avril 2020 | 16 Maurice BENOUESSAN    | dimanche 10 mai 2020 | 26 Rebecca ANAV     | mercredi 20 mai 2020 |
| 07 Denise GUERCHON            | vendredi 1er mai 2020  | 16 Michel KARSENTY       | dimanche 10 mai 2020 | 26 Georges MORALI   | mercredi 20 mai 2020 |
| 07 Joseph BITOUN              | dimanche 12 mai 2019   | 16 Bellyne TOLEDO        | dimanche 10 mai 2020 | 26 Léonie DARMON    | mercredi 20 mai 2020 |
| 08 Sim'ha BITTON              | samedi 2 mai 2020      | 19 Yves BENSAÏD          | mercredi 13 mai 2020 | 27 Estelle TOUBOUL  | jeudi 21 mai 2020    |
| 08 David NAMER                | samedi 2 mai 2020      | 19 Abdoulamid CHAHABI    | mercredi 13 mai 2020 | 27 Perla LEVY       | jeudi 21 mai 2020    |
| 08 Angèle DAHAN               | samedi 2 mai 2020      | 20 Avraham WAISSE        | jeudi 14 mai 2020    | 27 Régine NOUCHI    | jeudi 21 mai 2020    |
| 08 Armand LEVY                | samedi 2 mai 2020      | 20 Joseph SEBBAN         | jeudi 14 mai 2020    |                     |                      |
| 09 Salomon SABBATH            | dimanche 3 mai 2020    | 20 Eugène ATLAN          | jeudi 14 mai 2020    |                     |                      |

SIVAN 5780

|                           |                      |                         |                       |                         |                       |
|---------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01 Luna CASTRO née Mallah | dimanche 24 mai 2020 | 08 Semha DODISCO        | dimanche 31 mai 2020  | 22 Victor AGI           | dimanche 14 juin 2020 |
| 01 Huguette TEOUL         | dimanche 24 mai 2020 | 08 Esther DARMONT       | dimanche 31 mai 2020  | 22 Leon Yehouda MITRANI | dimanche 14 juin 2020 |
| 02 Serge PARTOUCHÉ        | lundi 25 mai 2020    | 09 Lina SABAH           | lundi 1er juin 2020   | 22 Serge AMAR           | dimanche 14 juin 2020 |
| 02 Esther CHEKROUN        | lundi 25 mai 2020    | 09 Lucie ELBAZ          | lundi 1er juin 2020   | 23 Liliane ABITBOL      | lundi 15 juin 2020    |
| 03 Lucette COHEN          | mardi 26 mai 2020    | 09 Louna AGI            | lundi 1er juin 2020   | 24 Salomon COHEN        | mardi 16 juin 2020    |
| 03 Nissim JOURD           | mardi 26 mai 2020    | 09 Hassiba ELOMOZNINO   | lundi 1er juin 2020   | 24 Nina MAMOU           | mardi 16 juin 2020    |
| 03 Rabbi David FRESCO     | mardi 26 mai 2020    | 10 Henry BENSIMON       | mardi 2 juin 2020     | 25 Roland ZERBIB        | mercredi 17 juin 2020 |
| 03 Raphaël ABOUAF         | mardi 26 mai 2020    | 10 Mordeh'ai MAGRASSIO  | mardi 2 juin 2020     | 26 Chémaoune SEBBANE    | jeudi 18 juin 2020    |
| 03 Gabriel SEBBAN         | mardi 26 mai 2020    | 11 Refka AZZOUZ         | mercredi 3 juin 2020  | 26 Eliaou AMSALLEM      | jeudi 18 juin 2020    |
| 04 Zelda SAENZ DE HERMUA  | mercredi 27 mai 2020 | 12 Alain BENHAMOU       | jeudi 4 juin 2020     | 27 Albert BISMUTH       | vendredi 19 juin 2020 |
| 04 Signora SADOK          | mercredi 27 mai 2020 | 12 Jean Claude ABENOUR  | jeudi 4 juin 2020     | 28 Albert MAMOU         | samedi 20 juin 2020   |
| 04 Raphaël SADOK          | mercredi 27 mai 2020 | 13 Edwige Deborah NABET | vendredi 5 juin 2020  | 29 Sara KOHEN           | dimanche 21 juin 2020 |
| 04 Anne TORDJEMAN         | mercredi 27 mai 2020 | 15 Roger LEVY           | dimanche 7 juin 2020  | 29 Prosper AMOUYAL      | dimanche 21 juin 2020 |
| 04 Menahem GERSON         | mercredi 27 mai 2020 | 16 Romy SZAC            | lundi 8 juin 2020     | 29 Esther BOUHANANE     | dimanche 21 juin 2020 |
| 04 Fortunée GUENOUN       | mercredi 27 mai 2020 | 16 Albert NABET         | lundi 8 juin 2020     | 30 Denise LIER          | lundi 22 juin 2020    |
| 05 Sadouna BENAYOUN       | jeudi 28 mai 2020    | 16 Bernard CHEKROUN     | lundi 8 juin 2020     | 30 Henri KARP           | lundi 22 juin 2020    |
| 05 Mathilde ZEILIC        | jeudi 28 mai 2020    | 16 Joseph Gilles HABIB  | lundi 8 juin 2020     |                         |                       |
| 06 Juda AMSALLEM          | vendredi 29 mai 2020 | 17 Pépo TCHENIO         | jeudi 20 juin 2019    |                         |                       |
| 06 Angela BENJAMIN        | vendredi 29 mai 2020 | 18 Solange REBOOH       | mercredi 10 juin 2020 |                         |                       |
| 06 Haim FERNANDEZ         | vendredi 29 mai 2020 | 18 Myriam COHEN         | mercredi 10 juin 2020 |                         |                       |
| 07 Liliane Nina HADDAD    | samedi 30 mai 2020   | 18 David ALVO           | mercredi 10 juin 2020 |                         |                       |
| 07 Prosper MALKA          | samedi 30 mai 2020   | 19 Robert STUDIENT      | jeudi 11 juin 2020    |                         |                       |
| 08 Clémé CASTRO née COHEN | dimanche 31 mai 2020 | 20 Jacques RUTKOWSKI    | vendredi 12 juin 2020 |                         |                       |

# PENSEZ HYBRIDE VIVEZ SUZUKI



Gamme citadine hybride  
à partir de

**10 290 €<sup>(1)</sup>**

**PRIME À LA  
CONVERSION  
DÉDUISTE**

**ALL GRIP**  
AUTO

\*Un style de vie !

Consommations mixtes gamme Suzuki Ignis (NEDC corrélé - WLTP) : 4,3 - 5,2 à 4,8 - 5,9 l/100 km. Émissions CO<sub>2</sub> cycle mixte (NEDC Corréle - WLTP) : 98 - 117 à 109 - 132 g/km. Consommations mixtes gamme Suzuki Swift (NEDC corrélé - WLTP) : 4,1 - 5,0 à 4,4 - 5,9 l/100 km. Émissions CO<sub>2</sub> cycle mixte (NEDC corrélé - WLTP) : 94 - 113 à 101 - 132 g/km.

(1) Prix TTC de la Suzuki Ignis 1.2 Dualjet Hybrid Avantage, hors peinture métallisée, après déduction d'une remise de 2 100 € offerte par votre concessionnaire et d'une prime à la conversion de 1 500 €\*\*. Offre réservée aux particuliers valable pour tout achat d'une Suzuki Ignis neuve du 17/02/2020 au 31/03/2020, en France métropolitaine dans la limite des stocks disponibles, chez les concessionnaires participants. Modèles présentés : Suzuki Ignis 1.2 Dualjet Hybrid Pack : **13 340 €**, remise de 1 800 € déduite et d'une prime à la conversion de 1 500 €\*\* + peinture métallisée : **500 €** et Suzuki Swift 1.2 Dualjet Hybrid Pack : **13 890 €**, remise de 1 800 € déduite et d'une prime à la conversion de 1 500 €\*\* + peinture métallisée : **530 €**. Tarifs TTC clés en main au 17/02/2020. \*\*1 500€ de prime à la conversion conformément aux dispositions du décret n° 2019-737 du 16 juillet 2019 relatif aux aides à l'acquisition ou à la location des véhicules peu polluants. Voir conditions sur service-public.fr.

Garantie 3 ans ou 100 000 km au 1<sup>er</sup> terme échu. [www.suzuki.fr](http://www.suzuki.fr)



Way of Life!

**Richard Drevet**  
AUTOMOBILES  
1 signature, 3 adresses

VILLEURBANNE

95 Rue Louis Becker  
04 78 685 621

VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE

625 Boulevard Albert Camus  
04 74 02 74 02

TASSIN-LA-DEMI-LUNE

15 Avenue Victor Hugo  
04 78 83 30 30